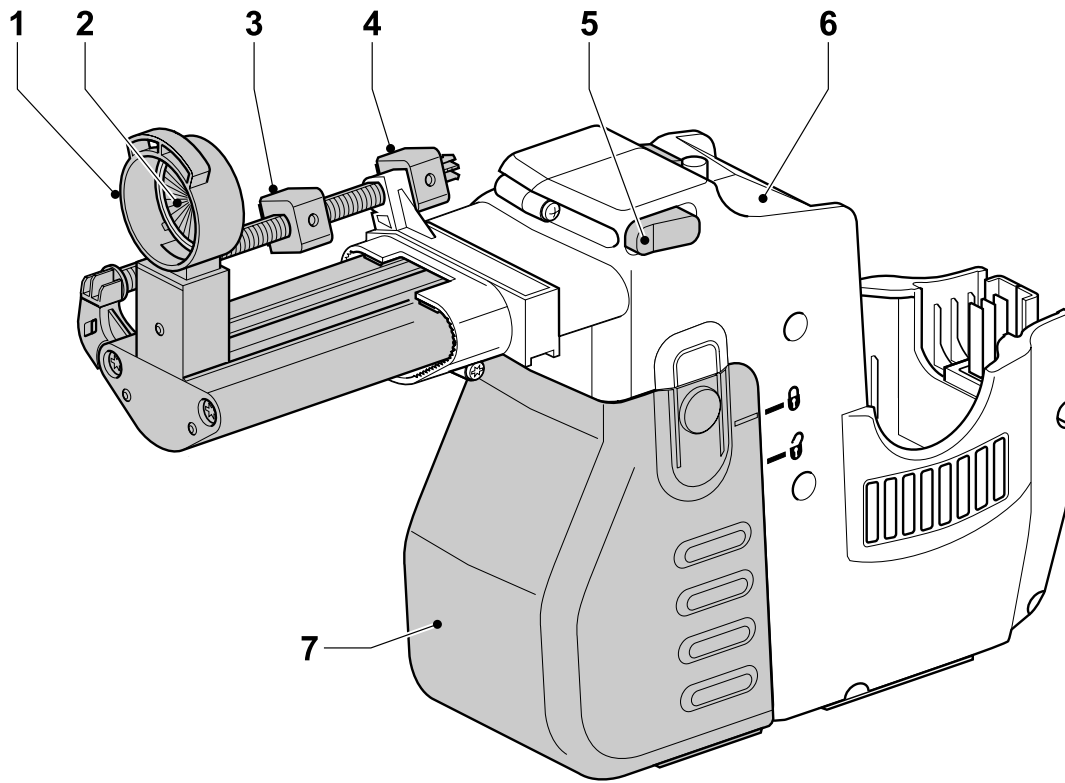
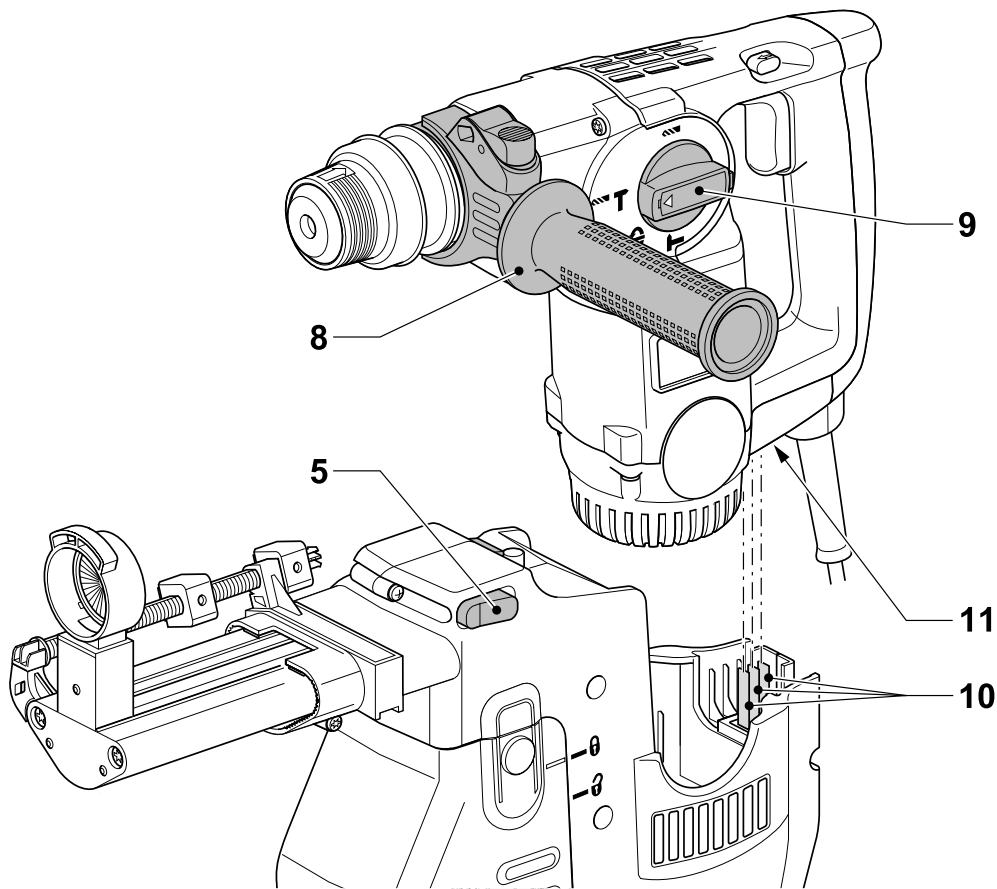

DEWALT®

511888-69 SK

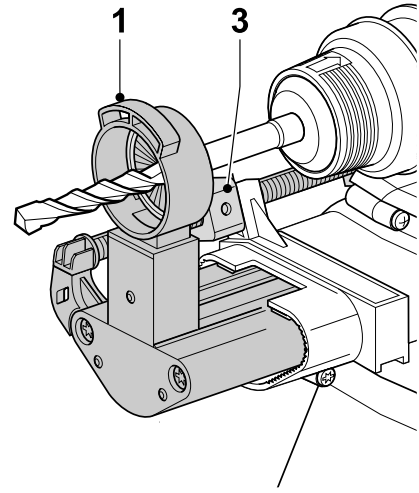
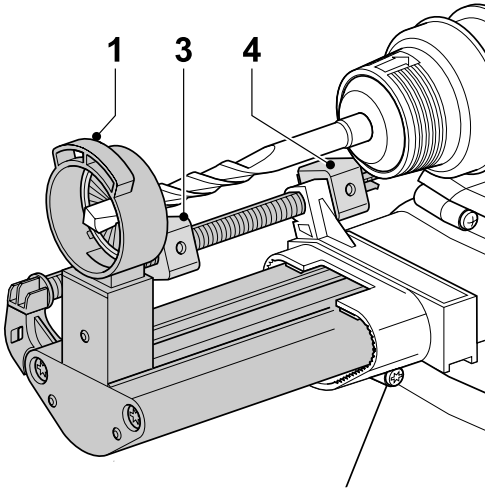
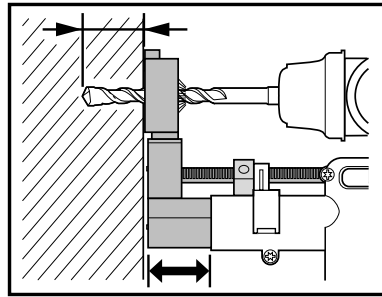
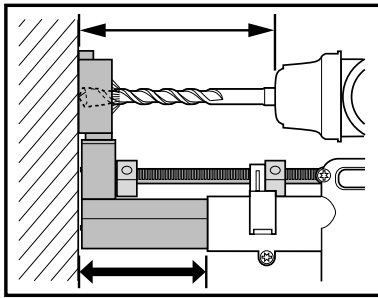
D25300DH



A

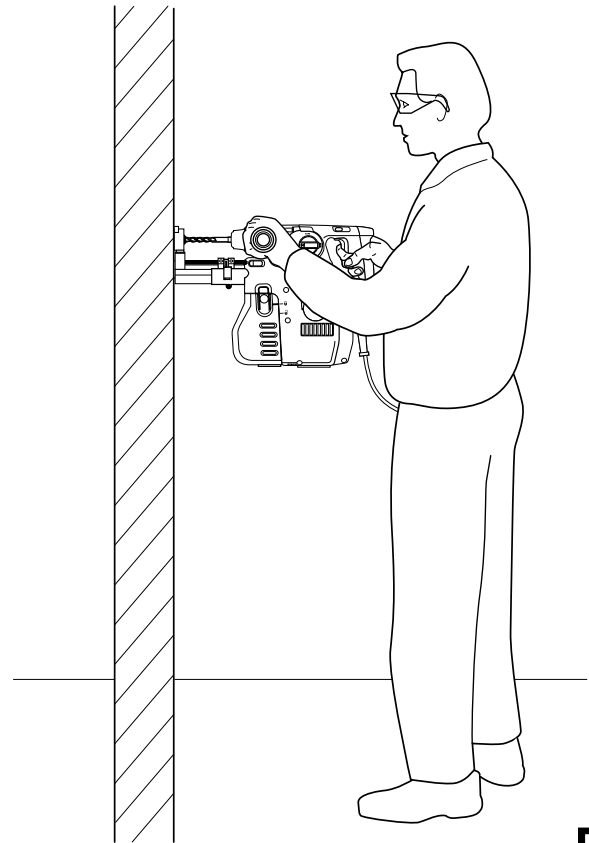
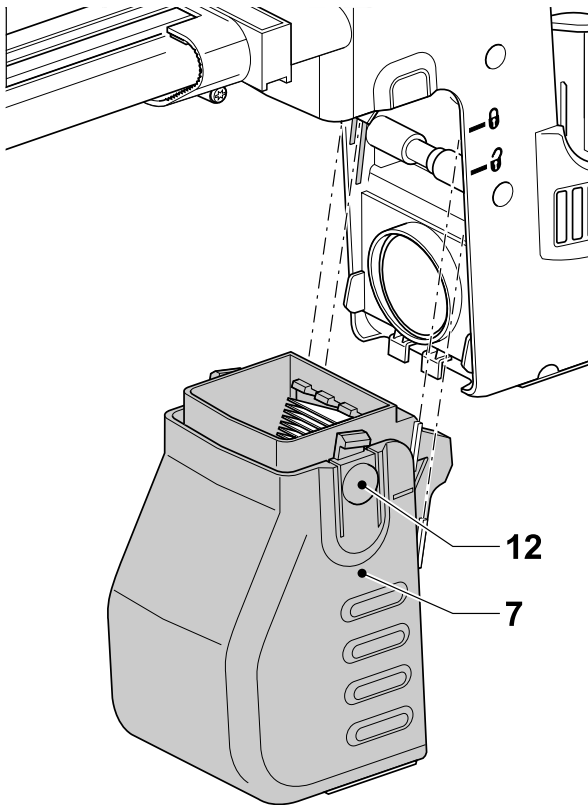


B



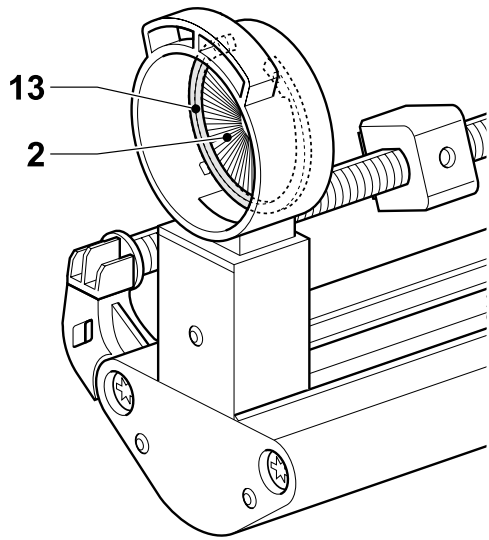
C

D



E

F



G

SYSTÉM NA ODSÁVANIE NEČISTÔT D25300DH

Blažujeme vám!

Zvolili ste si náradie spoločnosti DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

	D25300DH-XJ	D25300DH-LX
Napätie zdroja	220-240 V	110/115 V
Styčný tlak	60 N	60 N
Max. zdvih	105 mm	105 mm
Max. hĺbka vrtania	102 mm	102 mm
Max. priemer vrtáku	16 mm	16 mm
Nasávací výkon	500 l/ min	500 l/ min
Odloženie vypnutia	2 s	2 s
Hmotnosť	1,5 kg	1,5 kg

Lapač prachu

Počet otvorov	
6 x 30 mm	133
8 x 30 mm	75
12 x 50 mm	20

Životnosť prachového filtra, počet cyklov > 100

V tomto návode sa používajú nasledujúce symboly:



Poukazuje na nebezpečenstvo osobného poranenia, ohrozenia života alebo možné poškodenie elektrického náradia v dôsledku nerešpektovania pokynov v tomto návode.



Nebezpečenstvo požiaru.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Systém na odsávanie nečistôt
- 1 Kefu na prach
- 1 Návod na použitie
- 1 Výkresovú dokumentáciu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

Popis (obr. A)

Váš systém na odsávanie nečistôt D25300DH je určený na odsávanie nečistôt pri profesionálnom príklepovom vrtaní v spojení s príklepovou vrtáčkou.

Toto prídavné zariadenie sa dá používať s nasledujúcimi modelmi: D25313, D25314.



Toto prídavné zariadenie sa nesmie použiť pri práci s nebezpečnými látkami, vrátane azbestu.

- 1 Sacia hlavica
- 2 Kefa na prach
- 3 Hĺbkový doraz
- 4 Dížkový doraz
- 5 Uvoľňovacie tlačidlo
- 6 Podpera náradia
- 7 Lapač prachu

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor bol skonštruovaný len pre jedno napätie.



Vaše náradie DEWALT je chránené dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60335-1.

Montáž a nastavenie



Skôr než začnete montáž alebo nastavovanie, vždy odpojte náradie od siete.

Pripevnenie prídavného zariadenia (obr. B)

- Pred upevnením prídavného zariadenia si pripravte náradie nasledovne:
 - Pokiaľ je nasadený vrták, vyberte ho.
 - Z bočnej rukoväte (8) odstráňte hĺbkový doraz. Bočnú rukoväť nesnímajte!
 - Nastavte volič režimu (9) do polohy „príklepové vrtanie“.
- Prídavné zariadenie zarovnajzte s náradím podľa obrázku.
- Prídavné zariadenie nasuňte na náradie tak, aby kontakty (10) zapadli do spojovacích štrbín (11) na spodnej strane náradia.
- Prídavné zariadenie zatlačte na miesto tak, aby došlo k zaskočeniu západiek.
- Zariadenie odpojte tak, že stlačíte uvoľňovacie tlačidlo (5) a ťahom prídavné zariadenie odpojíte od náradia.



Nepripájajte prídavné zariadenie počas chodu náradia.

Nastavenie dĺžky vrtáku (obr. C)

- Vložte vhodný vrták.
- Stlačte hĺbkový doraz (3) a presuňte ho smerom k hlavici (1). Doraz uvoľnite.
- Stlačte dĺžkový doraz (4) a presuňte ho smerom ďalej od hlavice (1). Doraz uvoľnite.
- Uchopte zostavu náradia s prídavným zariadením tak, aby hlavica (1) smerovala ku stene.
- Hlavicu pritlačte tak, aby sa vrták dotýkal povrchu steny.
- Stlačte dĺžkový doraz (4) a presuňte ho čo najbližšie k hlavici (1). Doraz uvoľnite.
- Zostavu náradia odťahujte z povrchu steny zľahka, aby sa pružinový mechanizmus náhle neuvoľnil.

Nastavenie hĺbky vrtania (obr. D)

- Stlačte hĺbkový doraz (3) a presuňte ho na požadované nastavenie hĺbky vrtania. Doraz uvoľnite.

Vybratie a opätovné nasadenie lapača prachu (obr. E)

Vybratie

- Stlačte dve uvoľňovacie tlačidlá (12) a lapač prachu (7) stiahnite z prídavného zariadenia.

Nasadenie

- Lapač prachu zarovnajete s prídavným zariadením podľa obrázku.
- Lapač prachových nečistôt zatlačte na miesto tak, aby došlo k zaskočeniu západiek.

Návod na obsluhu



Vždy dodržiavajte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.



Taktiež si preštudujte návod ktoréhokoľvek prístroja, s ktorým budete toto prídavné zariadenie používať.

Zapnutie a vypnutie

- Zapnite náradie: prídavné zariadenie sa uvedie do chodu automaticky.
- Vypnite náradie: prídavné zariadenie sa vypne automaticky.

Elektronicky riadené odloženie vypnutia

- Po vypnutí náradia bude prídavné zariadenie ešte niekoľko sekúnd v chode, aby došlo k odstráneniu prachových nečistôt z vnútorných častí a ich následnému uloženiu v lapači nečistôt.

Vrtanie s príklepom (obr. F)

- Nastavte dĺžku vrtania.
- Nastavte hĺbkový doraz.
- Označte si miesto vrtania diery.
- Vrták umiestnite na značku a zapnite náradie.
- Vždy držte náradie pevne oboma rukami a zaujmite bezpečný postoj. Náradie používajte so správne nasadenou prídavnou rukoväťou.
- Po ukončení práce a pred odpojením prívodného kábla náradie vždy vypnite.

Čistenie lapača prachu (obr. E)

Lapač prachu (7) by mal byť vyčistený čo najskôr, pokiaľ zjavne poklesne výkonnosť odsávania.

- Podľa vyššie uvedeného postupu lapač prachu vyberte.
- Lapač prachu vyprázdňte. Zľahka zatrate alebo poklepte lapač tak, aby sa zachytené nečistoty z filtra uvoľnili.
- Podľa vyššie uvedeného postupu lapač prachu nasadte späť.

Údržba

Vaše náradie bolo navrhnuté tak, aby malo dlhú životnosť spoločne s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

- Výmenu filtra v lapači prachu preveďte po každých 100-120 cykloch použitia.



Používajte výhradne originálne náhradné diely DEWALT, aby nedošlo k žiadnej nehode.

Výmena kefy na prach (obr. G)

Kefu na prach je potrebné vymeniť, pokiaľ sú štetiny výrazne opotrebené, alebo pokiaľ zreteľne poklesne sací výkon.

- Pomocou klieští odstráňte poistný krúžok (13).
- Vymeňte kefu na prach (2).
- Poistný krúžok nasadte späť.



Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Čistenie

Udržujte čisté ventilačné drážky a plastový kryt pravidelne čistite mäkkou tkaninou.

Čistenie prachového filtra (obr. E)

Pri intenzívnom používaní sa pásky v prachovom filtri zanesú nečistotami. Pokiaľ je filter opotrebený, musí sa vymeniť.

- Nadbytočné množstvo zachyteného prachu z filtra vyklepte do odpadkového koša.



Na čistenie filtra nepoužívajte kefu.

Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Toto zariadenie nesmie byť vyhodené do bežného domového odpadu.

Keď nebudete váš výrobok DEWALT ďalej potrebovať alebo uplynie lehota jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Odovzdajte výrobok do miestnej zberne triedeného odpadu.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne Vám poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Využite túto bezplatnú službu a odovzdajte Váš nepoužívaný prístroj ktorémukol'vek autorizovanému servisnému stredisku.

Miesto Vášho najbližšieho servisného strediska nájdete na zadnej strane tohto návodu alebo

sa naň informujte v miestnom zastúpení firmy DEWALT. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: www.2helpU.com

Prehlásenie o zhode



D25300DH

Spoločnosť DEWALT vyhlasuje, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 60335-1, EN 60335-2-2, EN 55014-2, EN 55014-1, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

V prípade záujmu o podrobnejšie informácie, kontaktujte prosím spoločnosť DEWALT na dole uvedenej adrese alebo na adrese uvedenej na konci tohto návodu.

L_{PA} (akustický tlak)	77 dB(A)*
L_{WA} (akustický výkon)	86 dB(A)
Vibrácie RMS prenášané na obsluhu	< 2,5 m/s ²

* v uchu obsluhujúcej osoby

Technický a vývojový riaditeľ
Horst Grossmann

DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11
D-65510, Idstein, Germany
11/2006

Bezpečnostné pokyny

Pri používaní tohto náradia vždy dodržujte platné bezpečnostné predpisy, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo osobného poranenia.

Pred použitím tohto výrobku si riadne preštudujte celý návod. Tiež si preštudujte príručku ktoréhokoľvek náradia, s ktorým budete toto príslušenstvo používať.

Tento návod uložte pre ďalšie použitie.

Všeobecné pokyny

1 Udržujte čistotu v pracovnom priestore
Neporiadok na pracovnom stole a preplnený pracovný priestor môžu viesť k vzniku úrazu.

2 Udržujte deti mimo dosahu prístroja.
Náradie aj predlžovací kábel držte mimo dosahu detí. Osoby mladšie ako 16 rokov môžu náradie obsluhovať iba pod dozorom.

3 Používajte vhodné náradie
Použitie tohto náradia je popísané v tomto návode. Nepreťažujte malé náradia alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie náradie. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak bude používané v takom výkonnostnom rozsahu, na aký bolo určené.

Pozor! Používanie náradia, nástrojov a príslušenstva na iné účely, než ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu, môže spôsobiť poranenie obsluhujúcej osoby.

Doplnkové bezpečnostné pokyny týkajúce sa systému na odsávanie nečistôt

- Toto prídavné zariadenie je určené na použitie pri príklepovom vŕtaní do betónu alebo muriva a to v spojení s náradím s vrtákmi s pevným telom.
- Nepoužívajte toto prídavné zariadenie pri vŕtaní do dreva, ocele alebo plastov.
- Nepoužívajte toto prídavné zariadenie pri vŕtaní s vŕtacími korunkami.
- Nepoužívajte toto prídavné zariadenie pri sekaní.
- Nepoužívajte toto prídavné zariadenie pri práci s nebezpečnými látkami (napr. azbestom).
- Nepoužívajte toto prídavné zariadenie v spojení s iným náradím, ako sú modely vypísané v tomto návode.

- Nepoužívajte náradie vo vlhkom prostredí.
- Nevystavujte toto prídavné zariadenie pôsobeniu horúcich alebo horľavých častíc.

Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebolo zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

zst00050287 - 05-09-2007

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese www.2helpU.com.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

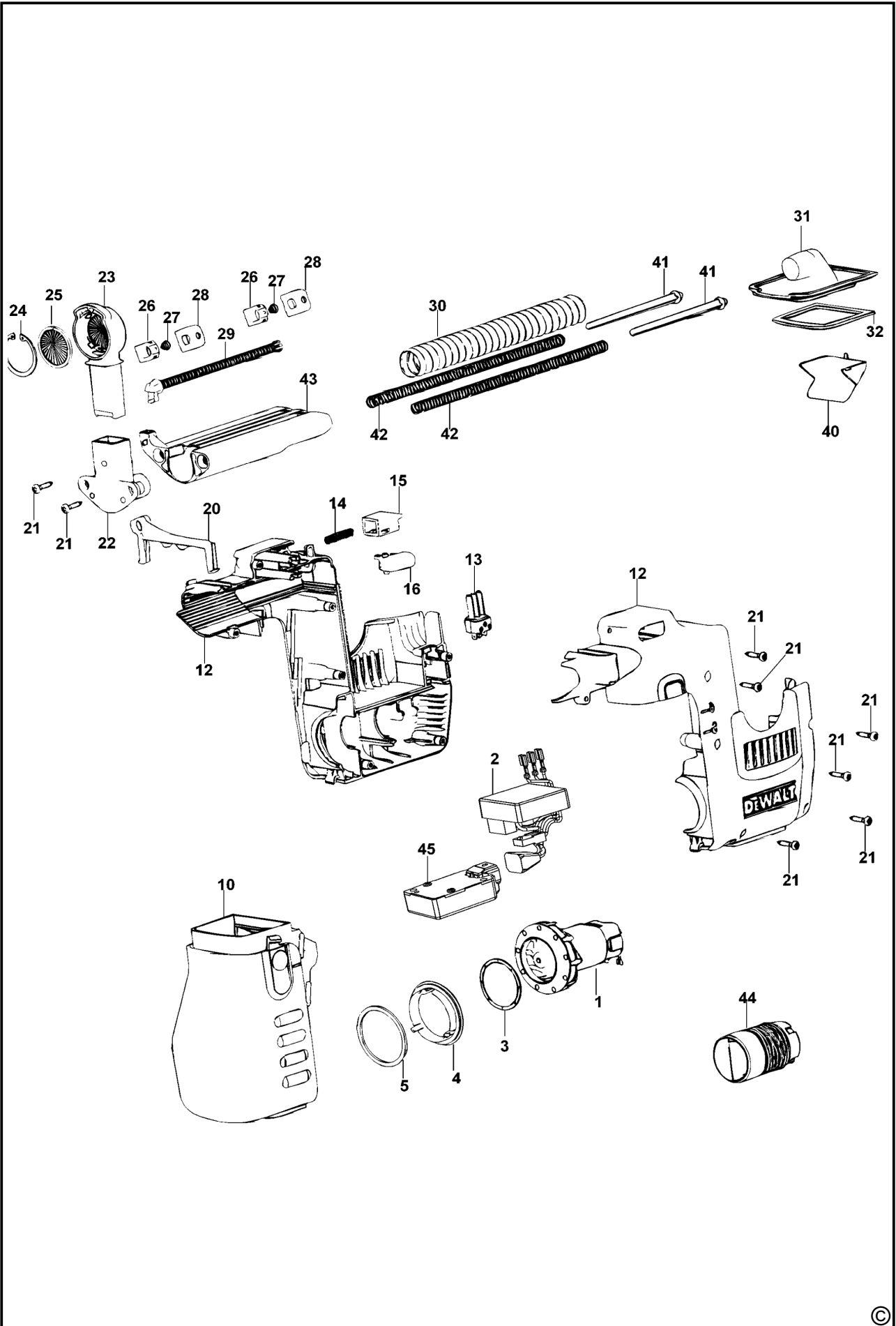
Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559



(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis